



Jowita Woszczyńska

Mistrzyni Świata w Dekoracji Tortów

Jak wykonać figurkę *z masy cukrowej*

SERIA: UCZ SIĘ Z MISTRZYNIA



[Kup książkę](#)



Sugarcraft essentials

NIEZBĘDNIK

[Kup książkę](#)

Necessary tools and accessories

NIEZBĘDNE NARZĘDZIA I AKCESORIA

(1) Patyczki do modelowania, a wśród nich najważniejsze - narzędzie drezdeńskie bez którego nie wyobrażam sobie mojej pracy. Przydaje się właściwie w każdym projekcie. Często sięgam też po malutką metalową kulkę, która jest niezastąpiona przy modelowaniu małych kwiatów.

Among the most important modelling tools is the Dresden tool, without which I cannot imagine my work. It is useful in almost every project. I often also use a tiny ball tool, which is irreplaceable when modelling small flowers.

(2) Pędzle. Im bardziej miękkie tym lepiej. Dobrej jakości pędzle to podstawa i gwarancja komfortu pracy.

Brushes. The softer the better. Good quality brushes are essential and guarantee working comfortably.

(3) Patyczki silikonowe. Warto się w nie wyposażać. Ich miękkie końcówki nie uszkadzają masy i pięknie ją modelują.

Silicone shapers – very useful in sugar crafting. Their soft ends do not damage the paste and model it beautifully.

(4) Plastikowa paletka. Idealna do pracy z pyłkami, do mieszania nowych kolorów i łączenia ich z alkoholem lub lakierem.

A plastic palette. Ideal for working with dusts, for mixing new colours and combining them with alcohol or glaze.

(5) Nożyczki. Najlepiej w kilku rozmiarach.

Scissors. Best to have several pairs in different sizes.

(6) Miękka mata do modelowania płatków kwiatów i innych delikatnych elementów.

A soft foam mat for modelling flower petals and other delicate elements.

(7) Metalowe kulki są lepsze od plastikowych. Dają niezwykle komfort pracy przy modelowaniu płatków kwiatów i falbanek.

Metal balls are better than plastic ones. They provide extraordinary comfort when modelling flower petals and frills.

(8) Skalpel jest niezastąpiony. Warto dodatkowo zainwestować w samogojącą się matę.

A scalpel is an irreplaceable tool. In addition, it is also worth investing in a self-healing cutting mat.

(9) Bardzo cienki pędzelek pozwala wykonać delikatny makijaż oczu figurki albo ozdobić jej suknię koronkowym, ręcznie malowanym wzorem.

A very thin brush allows one to apply delicate makeup on the figurine's eyes or decorate its dress with a hand-painted open-work pattern.

(10) Packa cukiernicza. Najlepiej mieć zawsze pod ręką dwie. Z ich pomocą możemy wyrównać masę na torcie i nadać mu ostre kany.

A fondant smoother. It is best to have always two at hand. With their help, you can smooth out the fondant on a cake and give it sharp edges.

(11) Walek do masy cukrowej. Dzięki gładkiej powierzchni masa do niego nie przywiera.

A rolling pin for modelling paste. Thanks to its smooth surface, paste does not stick to it.

(12) Mata ze specjalnymi rowkami do przygotowywania płatków i liści.

A board with special grooves for preparing petals and leaves.

(13) Cienki akrylowy walek, który ułatwia wałkowanie drobnych elementów kwiatów z masy cukrowej.

A thin acrylic rolling pin, which makes it easier to roll out small elements of flowers from flower paste.

(14) Maszynka do cięcia taśmy, (15) druciki florystyczne, (16) pęseta i (17) obciążki to podstawa przy pracy nad kwiatami z masy cukrowej.

(14) tape cutter, (15) floral wires, (16) tweezers and (17) pliers are essential for working on flowers made of flower paste.

(18) Taśma florystyczna do budowania kwiatów.

Floral tape for making flower arrangements

(19) Woreczek do podsypywania ze skrobią. Niezastąpiony, gdy wałkujemy masę cukrową. Możemy go wykonać z cienkiej, białej dziecięcej skarpetki. Wystarczy ją napęłnić skrobią i zawiązać.

A bag for dusting fondant. Irreplaceable when rolling out sugar paste. We can make it from a thin, white baby sock. Just fill it with starch and tie it up at the top.

(20) Wycinaki. Warto wyposażać swój warsztat w różne wzory i rozmiary.

Cutters. It is worth equipping your workshop with different shapes and sizes.



Kup książkę